



# User Guide

Dishwasher



## LEARN MORE

In an effort to conserve natural resources, this dishwasher includes a condensed User Guide. A complete User Guide can be downloaded at <https://www.maytag.com/manuals>.

For future reference, please make a note of your product model and serial numbers. These can be located on a label in the tub along the left outer edge.

Model Number \_\_\_\_\_ Serial Number \_\_\_\_\_

Register your dishwasher at [www.maytag.com](http://www.maytag.com). In Canada, register your dishwasher at [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca).

*Para una version de estas instrucciones en español, visite [www.maytag.com](http://www.maytag.com).*

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

**DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

**WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** When using the dishwasher, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the dishwasher.
- Use the dishwasher only for its intended function.
- Use only detergents or rinse agents recommended for use in a dishwasher, and keep them out of the reach of children.
- When loading items to be washed:
  - 1) Locate sharp items so that they are not likely to damage the door seal; and
  - 2) Load sharp knives with the handles up to reduce the risk of cut-type injuries.
- Do not wash plastic items unless they are marked "dishwasher safe" or the equivalent. For plastic items not so marked, check the manufacturer's recommendations.
- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- Do not operate the dishwasher unless all enclosure panels are properly in place.
- Do not tamper with controls.
- Do not abuse, sit on, or stand on the door, lid, or dish racks of the dishwasher.
- To reduce the risk of injury, do not allow children to play in or on the dishwasher.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for two weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water system has not been used for such a period, before using the dishwasher turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Remove the door or lid to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

State of California Proposition 65 Warnings:

**WARNING:** This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause cancer.

**WARNING:** This product contains one or more chemicals known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm.



## ⚠️ WARNING

### Tip Over Hazard

- Do not use dishwasher until completely installed.
- Do not push down on open door.
- Doing so can result in serious injury or cuts.

## GROUNDING INSTRUCTIONS

### ■ For a grounded, cord-connected dishwasher:

The dishwasher must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding will reduce the risk of electric shock by providing a path of least resistance for electric current. The dishwasher is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

**WARNING:** Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock.

Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the dishwasher is properly grounded. Do not modify the plug provided with the dishwasher; if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

### ■ For a permanently connected dishwasher:

The dishwasher must be connected to a grounded metal, permanent wiring system, or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the dishwasher.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

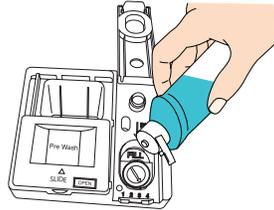
## KEY USAGE TIPS

### Filtration system

Your dishwasher has the latest technology in dishwasher filtration. The Clean Water Wash system continuously removes food particles from the wash water for excellent performance. Plus, there is no need to ever remove and clean the filter.

### Drying - Rinse aid is essential

You must use a drying agent such as a rinse aid for good drying performance. Rinse aid along with the Heated Dry option will provide improved drying and avoid excessive moisture in dishwasher interior.



### Energy efficiency

The Auto cycle senses load size, soil amount, and toughness of soil. This cycle is optimized to achieve the best cleaning with using minimal water and energy consumption. Efficient dishwashers run longer to save water and energy, just as driving a car slower saves on gas. Your first cycle will run longer to calibrate the optical sensor. When you need fast results, Quick Wash will clean your dishes but use slightly more water and energy.



Auto

### Press START every time you add a dish

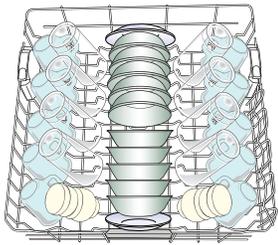
**IMPORTANT:** If anyone opens the door (such as to add a dish, even during a Delay) the START button must be pressed. Firmly push the door closed and press START.

START

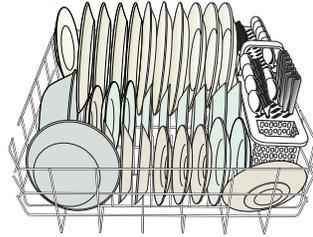


# OPERATING YOUR DISHWASHER

## 1. Prepare and load dishwasher



Upper rack

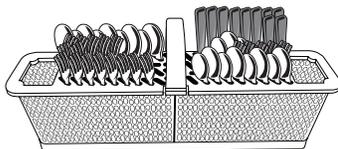


Lower rack

Rack may vary by model

**IMPORTANT:** Remove leftover food, bones, toothpicks and other hard items from dishes. Remove labels from containers before washing.

- Make sure when dishwasher door is closed, no items are blocking detergent dispenser.
- Items should be loaded with soiled surfaces facing down and inward to the spray as shown in the graphics above. This will improve cleaning and drying results. Angle dirtiest dish surface downward, allowing space for water to flow up through rack and between dishes.
- Avoid overlapping items, like bowls or plates, that may trap food.
- Place plastics, small plates, and glasses in upper rack.
- Wash only items marked “dishwasher safe.”
- To avoid thumping/clattering noises during operation, load dishes so they do not touch one another. Make sure lightweight load items are secured in racks.
- Use slots in the covers and suggested loading patterns to keep your silverware separated for optimum wash.



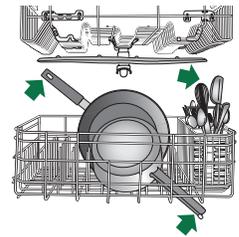
Silverware basket may vary by model

- If your silverware does not fit into the designated slots, lift and slide covers off to remove them and mix silverware types to keep them separated.
- When loading silverware, always place sharp items pointing down and avoid “nesting” as shown.



## 2. Check that all arms spin freely

Items in the rack can block the spray arms.

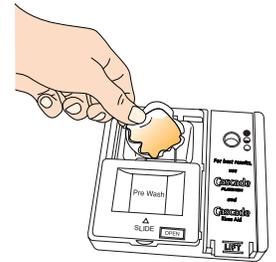


## 3. Add detergent

### Premeasured Detergents

High-quality premeasured tablets and packs are recommended for improved performance.

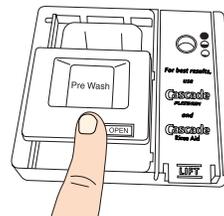
Quality tablets and packs have been proven better than powder, liquid, or gel detergents at reducing filming on dishes. Using tablets and packs over time will start to reduce or eliminate white film. They are suitable for all water hardness and soil levels. Also, by using a rinse aid, you can minimize repeat buildup of white film (not all packs and tablets contain rinse aid). Always place premeasured detergents in main compartment and close lid.



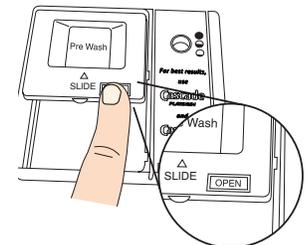
**NOTE:** Follow instructions on the package when using other dishwasher detergent types. See the complete User Instructions for more details about powders, liquids, and gels.

- Use automatic dishwasher detergent only. Add detergent just before starting a cycle.
- Fresh automatic dishwasher detergent results in better cleaning. Store tightly closed detergent container in a cool, dry place.

To close lid



To open lid



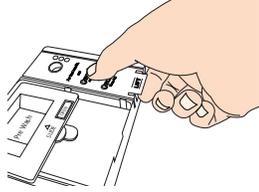
Place selected detergent in the dispenser. Place finger, as shown, and slide lid closed. Press firmly until it clicks.

Push OPEN, as shown, and the lid will slide open.

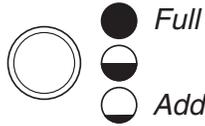
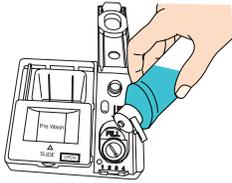
## 4. Add rinse aid

- Your dishwasher is designed to use rinse aid for good drying performance. Without rinse aid, your dishes and dishwasher interior will have excessive moisture. The heating and drying options will not perform as well without rinse aid.
- Rinse aid keeps water from forming droplets that can dry as spots or streaks. It also improves drying by allowing water to drain off of dishes after final rinse. Rinse aid does not adhere to dishware, and when used, it is dispensed during each cycle.

- To add rinse aid, open the dispenser lid by gently pushing in the center of the lid with your thumb while lifting up on the edge.



- Pour rinse aid into the opening until the indicator level shows that it is full.



- Rinse aid is dispensed automatically. Be sure to check level and refill as needed.
- Close dispenser by pushing down gently on the lid.

**NOTE:** For most water conditions, the factory setting will give good results.

If you are experiencing poor drying performance, you may want to try a higher setting. Turn the arrow adjuster to a higher setting to increase the amount of rinse aid dispensed.



## 5. Select a cycle

Efficient dishwashers run longer to save water and energy, just as driving a car slower saves on gas. Typical cycle time is approximately 2½ hours but can take less or more time to complete depending on selections. Push door firmly closed and select the cycle appropriate for your load (see Cycle Guide).

## 6. Select options

You can customize your cycles by pressing the options desired. If you change your mind, press the option again to turn off the option. Not all options are available for every cycle. If an invalid option is selected for a given cycle, lights will flash.

## 7. START or resume a cycle

**NOTE:** If needed, run hot water at the sink nearest your dishwasher until the water is hot. Turn off water. With door firmly closed press START.

**IMPORTANT:** If the door is opened for more than a few seconds after the cycle is started (even during the Delay time), the START button must be pressed again after the door is closed. If START button is not pressed the START button LED will flash, an audible tone will be heard, and the cycle will not resume.

## 8. Follow the progress of your dishwasher

The indicator light will indicate the cycle progress such as Add Dish, Washing, Drying, Clean, and Sanitized. The cycle has completed when the Clean light is lit. Refer to the Controls and Cycle Status section for operation of the Sanitized indicator.

Add Dish   Washing   Drying   Clean   Sanitized  
           

# CYCLE GUIDE

This information covers several different models. Your dishwasher may not have all cycles and options described.

**IMPORTANT:** The sensor in your dishwasher monitors the soil level. Cycle time and/or water usage can vary as the sensor adjusts the cycle for the best wash performance. If the incoming water is less than the recommended temperature or food soils are heavy, the cycle will automatically compensate by adding time, heat, and water as needed.

CYCLES		ESTIMATED WASH TIME* (HH:MM)	WATER USAGE GALLONS (LITERS)
<input type="radio"/>	<b>PowerBlast®</b> Targets toughest food soils. Use for hard-to-clean heavily soiled pots, pans, casseroles, and tableware.	3:30 to 3:45	9.0 (34.2)
<input type="radio"/>	<b>Auto</b> Load and soil sensing cycle. This cycle is optimized to achieve best cleaning with minimal water and energy for all soil levels.*	2:45 to 3:15	4.5 to 6.9 (17.0 to 26.0)
<input type="radio"/>	<b>Normal</b> This cycle is recommended for daily, regular or typical use to completely wash and dry a full load of normally soiled dishes. This dishwasher's government energy certifications were based on the Normal cycle with only the Heated Dry option selected.**	2:30 to 3:30	3.0 to 7.4 (11.2 to 27.9)
<input type="radio"/>	<b>Light</b> Use for lightly soiled items. It saves energy.	2:15 to 3:15	3.0 to 7.4 (11.2 to 27.9)
<input type="radio"/>	<b>Quick</b> For fast results, this cycle will clean your light to medium soiled dishes, but uses slightly more water and energy. For improved drying, select a Heated Dry option.	1:00	5.5 (21.0)
<input type="radio"/>	<b>Rinse</b> Use for rinsing dishes, glasses, and silverware that will not be washed right away. Do not use detergent. During cycle, the rinse action will repeatedly pause for several seconds.	0:07	1.3 (5.0)

\*The government energy certifications are not based on this cycle. See the Normal cycle description for the government energy certification cycle. Using the Auto cycle may increase your energy usage.

\*\*No other washing and drying temperature options were selected, and the dishwasher was not subjected to truncated testing. Rinse aid was not used, and there was no detergent used in the prewash.

# CYCLE OPTIONS

OPTIONS		CAN BE SELECTED WITH	WHAT IT DOES	ADDED TIME TO CYCLE	ADDED WATER GALLONS (LITERS)
○ <b>High Temp</b>	Raises main wash temperature to improve cleaning for loads containing tough, baked-on food.	<b>Auto PowerBlast™ Normal</b>	Raises main wash temperature to a minimum of 129F (53.9 C). Press and hold the button for 3 seconds to turn on/off sound.	<b>0:00 to 1:00</b>	<b>0 – 3.3 (0 – 12.5)</b>
○ <b>Sanitize</b>	Sanitizes dishes and glassware in accordance with NSF International NSF/ANSI Standard 184 for Residential Dishwashers. Certified residential dishwashers are not intended for licensed food establishments. Only sanitizing cycles have been designed to meet the requirements of the NSF/ANSI 184 performance standard for soil removal and for sanitization efficacy. There is no intention, either directly or indirectly, that all cycles on a NSF/ANSI 184 certified dishwasher meet the NSF/ANSI 184 performance standard for soil removal and for sanitization efficacy. The Sani Rinse indicator glows at the end of the cycle if the Sani Rinse option was successfully completed. If your load did not properly sanitize, the indicator light will flash at the end of the cycle. This can happen if cycle is interrupted or if the water does not reach the required temperature. The light goes off when you open and close the door or press CANCEL.	<b>Auto PowerBlast™ Normal</b>	Raises the main wash temperature to 145°F (62.8°C) and the final rinse temperature to 156°F (69°C).	<b>0:15 to 1:30</b>	<b>0 – 3.7 (0 – 14.0)</b>
○ <b>Heated Dry</b>	Dries dishes with heat. Use option with rinse aid to provide best drying results. Plastic items are less likely to deform when loaded in top rack. Use Heat Dry for optimum drying performance. Turn option off for an air dry.	<b>Auto PowerBlast™ Normal Quick Light</b>	Uses a heating element to speed drying times. Heat Dry option defaults to On when any cycle is selected except for Quick and Rinse.	<b>0:11 to 0:46</b>	
○ <b>4-Hour Delay</b>	Runs dishwasher at a later time or during off-peak electrical hours. Select a wash cycle and options. Press Delay button to delay the cycle by 4 hours. Close door firmly. Press START. <b>NOTE:</b> Any time the door is opened (such as, to add a dish), the START keypad must be touched again to resume the delay countdown.	<b>Available with any cycle</b>	Delays start of a cycle by 4 hours.		
○ <b>Control Lock</b> (Hold 3 Sec)	Use the Control Lock option to avoid unintended use of dishwasher between cycles and/or during cycles. To turn on Control Lock, press and hold Control Lock for 3 seconds. Control Lock light will stay on for a short time, indicating that it is activated. When the Lock indicator is lit, all buttons are disabled. If you press any button while your dishwasher is locked, the light flashes 3 times. The dishwasher door can still be opened/closed while the controls are locked. To turn off Control Lock, press and hold Control Lock for 3 seconds. Control Lock light turns off.				

CONTROL	PURPOSE	COMMENTS
<b>START</b> ○ ▷	Press to START or resume a wash cycle	If the door is opened during a cycle or the power is interrupted, the START button LED flashes. Cycle will not resume until door is closed and START is pressed.
<b>CANCEL</b> ○ ⊗ <small>hold 3 sec</small>	Press to CANCEL wash cycle	Close the door firmly. Press and hold CANCEL for 3 seconds. The dishwasher starts a 2-minute drain (if needed). Let dishwasher drain completely.

## DISHWASHER CARE

### Cleaning the Exterior

Clean the exterior of the dishwasher with only a soft, damp cloth, and mild detergent. If your dishwasher has a stainless steel exterior, it may have a coating that is resistant to fingerprints. Avoid using abrasive cleaning products on the exterior of the dishwasher.

### Cleaning and Maintaining the Interior

Many detergents may leave white spots or a white residue on dishware and on the interior of the dishwasher. Over time this residue can become unsightly and could affect dishwasher performance. Use of a dishwasher cleaning product such as affresh®† Dishwasher Cleaner can help to remove the residue. Monthly use of affresh®† Dishwasher Cleaner is recommended to help maintain the dishwasher. Follow package directions.

**NOTE:** Maytag recommends the use of high-quality, premeasured detergent tablets or packs and the use of rinse aid for dishwasher cleaning and daily care.

†affresh® is a registered trademark of Whirlpool, U.S.A.

If you have a drain air gap, check and clean it if the dishwasher isn't draining well.



### To Reduce Risk of Property Damage During Vacation or Extended Time Without Use

- When you will not be using the dishwasher during the summer months, turn off the water and power supply to the dishwasher.
- Make sure the water supply lines are protected against freezing conditions. Ice formations in the supply lines can increase water pressure and cause damage to your dishwasher or home. Damage from freezing is not covered by the warranty.
- When storing your dishwasher in the winter, avoid water damage by having your dishwasher winterized by authorized service personnel.

## TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here. If you need further assistance or more recommendations that may help you to avoid a service call, refer to the warranty page in this manual or visit [https://www.maytag.com/product\\_help](https://www.maytag.com/product_help). In Canada, visit <http://www.maytag.ca>

Contact us by mail with any questions or concerns at the address below :

In the U.S.A.:

Maytag Brand Home Appliances  
Customer eXperience Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692

In Canada:

Maytag Brand Home Appliances  
Customer eXperience Centre  
200 - 6750 Century Ave.  
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

If you experience	Recommended Solutions
<b>Dishwasher does not run or stops during a cycle</b>	It is normal for certain cycles to repeatedly pause for several seconds during the main wash. Is the door closed tightly and latched? Is the right cycle selected? Is there power to the dishwasher? Has a household fuse blown, or has a circuit breaker tripped? Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician. Has the motor stopped due to an overload? The motor automatically resets itself within a few minutes. If it does not restart, call for service. Is the water shutoff valve (if installed) turned on?
<b>The START indicator is flashing</b>	If the Start light is flashing, close the door and press START within 4 seconds. If the Clean light or any other lights are blinking and the dishwasher will not run.
<b>Dishes do not dry completely</b>	<b>NOTE:</b> Plastic and items with nonstick surfaces are difficult to dry because they have a porous surface which tends to collect water droplets. Towel drying may be necessary. Use of rinse aid along with the Heated Dry option is needed for proper drying. Proper loading of items can affect drying. Adjust your rinse aid dispenser to a higher number, allowing a larger amount of rinse aid to dispense. See section on adding rinse aid. Glasses and cups with concave bottoms hold water. This water may spill onto other items when you are unloading the dishwasher.  ■ Unload the bottom rack first.

If you experience	Recommended Solutions
<b>Noise</b>	<p><b>NOTE:</b> Common noises:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Surging sounds can occur periodically throughout the wash cycle and during the drain cycle.</li> <li>■ Normal water valve hissing may be heard periodically.</li> <li>■ A normal snap sound may be heard when the detergent dispenser opens during the cycle and when the door is opened at the end of the cycle.</li> <li>■ Improper installation will affect noise levels.</li> <li>■ A thumping sound may be heard if items extend beyond the racks and interfere with the wash arms. Readjust the dishware and resume the cycle.</li> </ul>
<b>Spotting/Filming</b>	<p>Liquid rinse aid is necessary for drying and to reduce spotting. Use the correct amount of detergent. Confirm that the cloudiness is removable by soaking the item in white vinegar for 5 minutes and dry the item. If the cloudiness disappears, it is due to hard water. Adjust the amount of detergent and rinse aid. See the "Dishwasher Care" section. If the cloudiness on glass does not come clear, it is due to etching. Be sure the incoming water temperature is set at 120°F (49°C). Try using the High Temp Wash or Sani Rinse option.</p>
<b>Dishwasher does not clean completely</b>	<p>Be sure the dishwasher is loaded correctly. Improper loading can greatly decrease the washing performance. Check that all spray arms spin freely. Select the proper cycle for the type of soils. The Auto or PowerBlast® cycle can be used for tougher loads. Be sure the incoming water temperature is at least 120°F (49°C). Use the proper amount of fresh detergent. More detergent is needed for heavier soiled loads or hard water conditions. Scrape food from dishes prior to loading (do not prerinse). If foam or suds are detected by the dishwasher sensing system, the dishwasher may not operate properly or may not fill with water. Suds can come from:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Using the incorrect type of detergent, such as dish detergent for hand washing dishes, laundry detergent.</li> <li>■ Loading dishes that have been prewashed with handwash dishwashing detergent without rinsing them.</li> <li>■ Not replacing the rinse aid dispenser cap after filling (or refilling) the rinse aid.</li> <li>■ Using an excessive amount of dishwasher detergent.</li> </ul>
<b>Dishwasher does not drain</b>	<p>Be sure the cycle has been completed (the Clean light is on). If it has not, resume the cycle by closing the door and pressing START. If dishwasher is connected to a food waste disposer, be sure the knockout plug has been removed from the disposer inlet. Check for kinks in the drain hose. Check for food obstructions in the drain or disposer. Check your house fuse or circuit breaker.</p>

# MAYTAG® DISHWASHER LIMITED WARRANTY

ATTACH YOUR RECEIPT HERE. PROOF OF PURCHASE IS REQUIRED TO OBTAIN WARRANTY SERVICE.

Please have the following information available when you call the Customer eXperience Center:

- Name, address, and telephone number
- Model number and serial number
- A clear, detailed description of the problem
- Proof of purchase, including dealer or retailer name and address

## IF YOU NEED SERVICE:

1. Before contacting us to arrange service, please determine whether your product requires repair. Some questions can be addressed without service. Please take a few minutes to review the Troubleshooting section of the Use and Care Guide or visit [producthelp.maytag.com](http://producthelp.maytag.com).
2. All warranty service is provided exclusively by our authorized Maytag Service Providers. In the U.S. and Canada, direct all requests for warranty service to:

**Maytag Customer eXperience Center**

**In the U.S.A., call 1-800-688-9900. In Canada, call 1-800-807-6777.**

If outside the 50 United States or Canada, contact your authorized Maytag dealer to determine whether another warranty applies.

## TEN YEAR LIMITED WARRANTY

### WHAT IS COVERED

#### FIRST YEAR LIMITED WARRANTY (PARTS AND LABOR)

For one year from the date of purchase, when this major appliance is installed, operated, and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Maytag") will pay for factory specified replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased or, at its sole discretion, replace the product. In the event of product replacement, your appliance will be warranted for the remaining term of the original unit's warranty period.

#### SECOND THROUGH TENTH YEAR LIMITED WARRANTY (CERTAIN COMPONENT PARTS ONLY – LABOR NOT INCLUDED)

In the second through tenth years from the date of original purchase, when this major appliance is installed, operated, and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Maytag will pay for factory specified replacement parts for the following components to correct non-cosmetic defects in materials or workmanship in these parts that prevent function of this major appliance and that existed when this major appliance was purchased. This is a limited ten year warranty on the below named parts only and does not include repair labor.

- Upper and lower racks (excludes cup shelves and silverware basket)
- Chopper blade
- Stainless steel tub and inner door liner

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. Service must be provided by a Maytag designated service company. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. This limited warranty is effective from the date of original consumer purchase. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

### WHAT IS NOT COVERED

1. Commercial, non-residential, multiple-family use, or use inconsistent with published user, operator, or installation instructions.
2. In-home instruction on how to use your product.
3. Service to correct improper product maintenance or installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or correction of household electrical or plumbing (e.g., house wiring, fuses, or water inlet hoses).
4. Consumable parts (e.g., light bulbs, batteries, air or water filters, preservation solutions, etc.).
5. Defects or damage caused by the use of non-genuine Maytag parts or accessories.
6. Damage from accident, misuse, abuse, fire, floods, acts of God, or use with products not approved by Maytag.
7. Repairs to parts or systems to correct product damage or defects caused by unauthorized service, alteration, or modification of the appliance.
8. Cosmetic damage including scratches, dents, chips, and other damage to the appliance finishes, unless such damage results from defects in materials and workmanship and is reported to Maytag within 30 days.
9. Discoloration, rust, or oxidation of surfaces resulting from caustic or corrosive environments including, but not limited to, high salt concentrations, high moisture or humidity, or exposure to chemicals.
10. Pickup or delivery. This product is intended for in-home repair.
11. Travel or transportation expenses for service in remote locations where an authorized Maytag servicer is not available.
12. Removal or reinstallation of inaccessible appliances or built-in fixtures (e.g., trim, decorative panels, flooring, cabinetry, islands, countertops, drywall, etc.) that interfere with servicing, removal, or replacement of the product.
13. Service or parts for appliances with original model/serial numbers removed, altered, or not easily determined.

**The cost of repair or replacement under these excluded circumstances shall be borne by the customer.**

### DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO TEN YEARS OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

### DISCLAIMER OF REPRESENTATIONS OUTSIDE OF WARRANTY

Maytag makes no representations about the quality, durability, or need for service or repair of this major appliance other than the representations contained in this warranty. If you want a longer or more comprehensive warranty than the limited warranty that comes with this major appliance, you should ask Maytag or your retailer about buying an extended warranty.

### LIMITATION OF REMEDIES: EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. MAYTAG SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.



# Guide d'utilisation

Lave-vaisselle



## EN SAVOIR PLUS

Afin de conserver les ressources naturelles, ce lave-vaisselle comprend un guide d'utilisation rapide. L'utilisateur trouvera un guide d'utilisation complet téléchargeable sur <https://www.maytag.com/manuals>.

Pour référence ultérieure, consignez par écrit les numéros de modèle et de série de votre produit. Ceux-ci se trouvent sur l'étiquette de la cuve, sur la paroi externe gauche.

Numéro de modèle \_\_\_\_\_ Numéro de série \_\_\_\_\_

Enregistrez le lave-vaisselle sur [www.maytag.ca](http://www.maytag.ca).

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Lors de l'utilisation du lave-vaisselle, suivre les précautions élémentaires dont les suivantes :

- Lire la totalité des instructions avant d'utiliser le lave-vaisselle.
- N'utiliser le lave-vaisselle que pour laver la vaisselle.
- Utiliser les détergents ou agents de rinçage recommandés pour lave-vaisselle et les garder hors de la portée des enfants.
- Lorsque vous chargez le lave-vaisselle :
  - 1) Placer les objets coupants de façon qu'ils ne puissent endommager le joint de la porte; et
  - 2) Placer les couteaux le manche vers le haut de façon à ne pas vous couper.
- Ne pas laver d'articles en plastique à moins qu'ils ne soient marqués "Peut aller au lave-vaisselle" ou l'équivalent. Si l'article ne porte aucune indication, vérifier auprès du fabricant.
- Ne pas toucher l'élément chauffant pendant le fonctionnement ou immédiatement après.
- Ne pas faire fonctionner le lave-vaisselle si tous les panneaux de l'enceinte ne sont pas en place.
- Ne pas jouer avec les commandes.
- Ne pas abuser, vous asseoir ni monter sur la porte, le couvercle ou les paniers du lave-vaisselle.
- Pour éviter tout risque d'accident, ne pas laisser les enfants jouer dans ou sur le lave-vaisselle.
- Sous certaines conditions, de l'hydrogène peut se former dans un réseau d'eau chaude inutilisé depuis deux semaines ou plus. L'HYDROGÈNE EST UN GAZ EXPLOSIBLE. Si le système d'eau chaude n'a pas été utilisé depuis un certain temps, laisser couler l'eau chaude des robinets pendant quelques minutes avant de faire fonctionner le lave-vaisselle. Cette mesure permettra à l'hydrogène de s'évaporer. Ce gaz étant inflammable, ne pas fumer ni utiliser de flamme nue pendant cette période.
- Enlever la porte ou le couvercle du compartiment de lavage lorsque vous remplacez ou mettez au rebut un vieux lave-vaisselle.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

Avertissements de la proposition 65 de l'État de Californie :

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de cancers.

AVERTISSEMENT : Ce produit contient au moins un produit chimique connu par l'État de Californie pour être à l'origine de malformations et autres déficiences de naissance.



## ⚠ AVERTISSEMENT

### Risque de basculement

Ne pas utiliser le lave-vaisselle jusqu'à ce qu'il soit complètement installé.

Ne pas appuyer sur la porte ouverte.

Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures graves ou des coupures.

## INSTRUCTIONS DE MISE À LA TERRE

### ■ Pour un lave-vaisselle relié à la terre, branché avec un cordon :

Le lave-vaisselle doit être relié à la terre. En cas d'un mauvais fonctionnement ou d'une panne, la mise à terre réduira le risque d'un choc électrique en fournissant le moins de résistance pour le courant électrique. Le lave-vaisselle est équipé d'un cordon avec un conducteur pour relier les appareils à la terre. La fiche doit être branchée sur une prise appropriée, installée et reliée à la terre conformément aux codes et règlements locaux.

**AVERTISSEMENT :** La connexion incorrecte du conducteur pour relier les appareils à la terre peut causer le risque de choc électrique. Vérifier avec un électricien compétent ou un représentant de service si vous avez des doutes si le lave-vaisselle est correctement relié à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec le lave-vaisselle; si elle n'entre pas dans la prise, faire installer une prise appropriée par un électricien compétent.

### ■ Pour un lave-vaisselle branché en permanence :

Le lave-vaisselle doit être branché à un système d'installation électrique permanent en métal relié à la terre, ou un conducteur pour relier les appareils à la terre doit être relié avec les conducteurs du circuit et branché à une borne pour relier les appareils à la terre ou au cordon d'alimentation électrique avec le lave-vaisselle.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

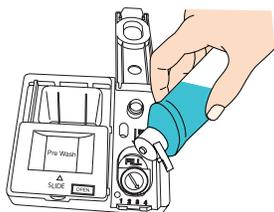
## CONSEILS ÉLÉMENTAIRES D'UTILISATION

### Système de filtration

Ce lave-vaisselle est équipé de la plus récente technologie en matière de filtration. Le système Clean Water Wash enlève en continu les particules d'aliments de l'eau de lavage pour offrir un rendement exceptionnel. De plus, il ne sera jamais nécessaire d'enlever le filtre pour le nettoyer.

### Séchage – l'agent de rinçage est essentiel

Il faut utiliser un agent de séchage (comme un agent de rinçage) pour obtenir un bon séchage. Un agent de rinçage combiné à l'option Heated Dry (séchage avec chaleur) offrira une performance de séchage amélioré et permettra d'éviter une humidité excessive à l'intérieur du lave-vaisselle.



### Économies d'énergie

Le programme Auto (automatique) détecte la taille de la charge, la quantité de saletés et l'adhérence des saletés. Ce programme est optimisé pour un nettoyage idéal avec un minimum d'eau et d'énergie. Les lave-vaisselle éconergiques fonctionnent plus longtemps pour économiser de l'eau et de l'énergie, tout comme une vitesse de conduite réduite permet d'économiser du carburant. Le premier programme du lave-vaisselle dure plus longtemps en raison de l'étalonnage du capteur optique. Pour un lavage express, le programme Quick Wash (lavage rapide) lave la vaisselle, mais consomme légèrement plus d'eau et d'énergie.



○ Auto

### Appuyer sur **START** (mise en marche) chaque fois que l'on ajoute un plat

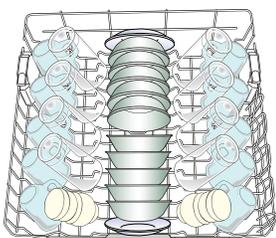
**IMPORTANT :** Si on ouvre la porte (par exemple pour ajouter un plat, même pendant l'option Delay [mise en marche différée en heures]), il faudra chaque fois appuyer sur le bouton **START** (mise en marche). Bien fermer la porte, puis appuyer sur **START** (mise en marche).

**START**

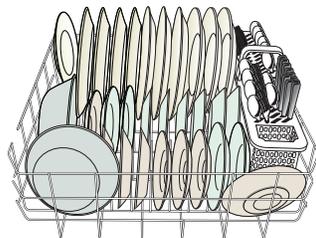


## UTILISATION DU LAVE-VAISSELLE

### 1. Préparer et charger le lave-vaisselle



Panier supérieur



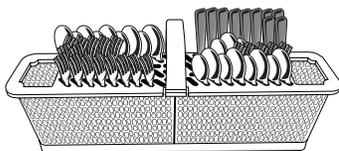
Panier inférieur

Les paniers peuvent varier selon le modèle

**IMPORTANT :** Enlever les restes alimentaires, os, cure-dents et autres articles durs de la vaisselle. Enlever les étiquettes des récipients avant de les laver.

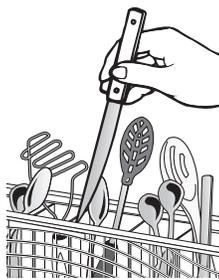
- Vérifier qu'aucun article ne bloque le distributeur de détergent lorsque la porte du lave-vaisselle est fermée.
- Charger les articles dans le panier en orientant la surface sale vers le bas et vers l'intérieur (bras d'aspersion), comme indiqué dans les illustrations ci-dessus. Ceci améliorera les résultats de nettoyage et de séchage. Orienter les surfaces de vaisselle les plus sales vers le bas et laisser suffisamment d'espace entre les articles pour que l'eau puisse circuler entre chaque panier et entre les articles de vaisselle.

- Vérifier qu'aucun article ne bloque le distributeur de détergent lorsque la porte du lave-vaisselle est fermée.
- Charger les articles dans le panier en orientant la surface sale vers le bas et vers l'intérieur (bras d'aspersion), comme indiqué dans les illustrations ci-dessus. Ceci améliorera les résultats de nettoyage et de séchage. Orienter les surfaces de vaisselle les plus sales vers le bas et laisser suffisamment d'espace entre les articles pour que l'eau puisse circuler entre chaque panier et entre les articles de vaisselle.
- Éviter le chevauchement d'articles comme les bols ou assiettes pouvant retenir les aliments.
- Placer les articles de plastique, les petites assiettes et les verres dans le panier supérieur.
- Laver uniquement les articles expressément "lavables au lave-vaisselle".
- Pour éviter les bruits de choc et d'entrechoque durant le fonctionnement, charger les articles de manière à ce qu'ils ne se touchent pas. S'assurer que les articles légers sont bien retenus dans les paniers.
- Utiliser les fentes des couvercles et les suggestions de chargement pour séparer les couverts et obtenir un lavage optimal.



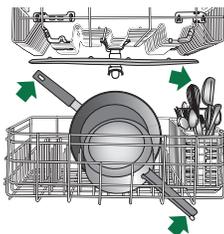
La configuration du panier à couverts peut varier selon le modèle

- Si vos couverts ne conviennent pas aux encoches prévues, relever et retirer les couvercles, et mélanger les types de couverts pour les tenir séparés les uns des autres.
- Lors du chargement des couverts, toujours charger les articles acérés pointés vers le bas et éviter d'imbriquer les articles (voir l'illustration).



## 2. Vérifier que les bras d'aspersion tournent librement

Les articles du panier peuvent entraver les bras d'aspersion.



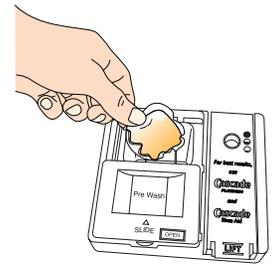
## 3. Ajouter le détergent

### Détergents prémesurés

Pour de meilleurs résultats, utiliser des pastilles et des sachets prémesurés de qualité supérieure.

Il est prouvé que les pastilles ou sachets de qualité réduisent plus efficacement la formation de pellicule sur la vaisselle que les détergents liquides, en poudre ou en gel.

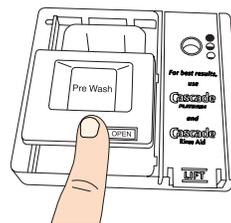
Grâce à l'utilisation régulière de pastilles et sachets, la pellicule blanche commencera à diminuer ou à disparaître. Ces formats conviennent parfaitement, peu importe la dureté de l'eau et le niveau de saleté. L'utilisation d'un agent de rinçage peut aussi contribuer à réduire la formation de pellicule blanche (les pastilles et sachets ne contiennent pas tous un agent de rinçage). Toujours placer les détergents prémesurés dans le compartiment principal et fermer le couvercle.



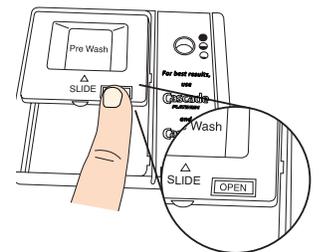
**REMARQUE :** Lors de l'utilisation d'un autre type de détergent, procéder conformément aux instructions indiquées sur l'emballage. Consulter les instructions d'utilisation complètes pour obtenir plus de renseignements sur les poudres, liquides et gels.

- Utiliser uniquement du détergent pour lave-vaisselle automatique. Verser le détergent juste avant de démarrer un programme.
- Pour de meilleurs résultats de lavage, il est recommandé d'utiliser un détergent à lave-vaisselle automatique frais. Conserver le récipient du détergent bien fermé dans un lieu sec et frais.

### Fermeture du couvercle



### Ouverture du couvercle

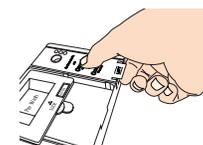


Verser le détergent sélectionné dans le distributeur. Placer son doigt, comme illustré, et faire glisser le couvercle pour le fermer. Appuyer fermement jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

Appuyer sur OPEN (ouverture), comme illustré, et le couvercle s'ouvrira.

## 4. Ajout d'agent de rinçage

- Ce lave-vaisselle est conçu pour utiliser un agent de rinçage afin d'obtenir un séchage satisfaisant. Sans agent de rinçage, la vaisselle et l'intérieur du lave-vaisselle seront trop humides. Les options de chaleur et de séchage ne fonctionneront pas de manière optimale sans agent de rinçage.
- Un agent de rinçage empêche l'eau de former des gouttelettes qui peuvent laisser des taches ou des coulées en séchant. Il améliore également le séchage en permettant à l'eau de s'écouler de la vaisselle après le rinçage final. L'agent de rinçage ne colle pas aux articles de vaisselle, et lorsqu'utilisé, il est distribué pendant chaque programme.
- Pour ajouter de l'agent de rinçage, ouvrir le distributeur en appuyant doucement sur le centre du couvercle avec le pouce, et en soulevant sur le bord.



- Verser l'agent de rinçage dans l'ouverture jusqu'à ce que l'indicateur signale que le distributeur soit plein



- L'agent de rinçage est distribué automatiquement. Vérifier le niveau et remplir au besoin.

- Fermer le distributeur en appuyant doucement sur le couvercle.

**REMARQUE :** Pour la plupart des types d'eau, le réglage effectué à l'usine donne de bons résultats.

Si la performance de séchage est mauvaise, essayer un réglage plus élevé. Tourner le régleur à flèche sur un réglage plus élevé pour augmenter la quantité d'agent de rinçage distribuée.



## 5. Sélectionner un programme

Les lave-vaisselle éconergiques fonctionnent plus longtemps pour économiser de l'eau et de l'énergie, tout comme une vitesse de conduite réduite permet d'économiser du carburant. La durée normale d'un programme est d'environ 2 1/2 heures, mais ce temps peut varier en fonction des sélections effectuées. Bien fermer la porte, puis sélectionner le programme approprié pour la charge (consulter le guide de programmes).

## 6. Sélection des options

Il est possible de personnaliser les programmes en appuyant sur les options désirées. En cas de changement d'idée, appuyer de nouveau sur l'option pour l'annuler. Toutes les options ne sont pas disponibles sur tous les programmes. En cas de sélection d'une option non valable pour un programme donné, les témoins clignotent.

## 7. Démarrer ou reprendre un programme

**REMARQUE :** Au besoin, laisser couler l'eau du robinet le plus proche du lave-vaisselle jusqu'à ce qu'elle soit chaude. Fermer le robinet.

Avec la porte bien fermée, appuyer sur START (mise en marche).

**IMPORTANT :** Si la porte est ouverte pendant plus de quelques secondes après la mise en marche du programme (même pendant le délai de mise en marche différée), il faudra appuyer sur le bouton START (mise en marche) à nouveau après que la porte est fermée. Si on n'appuie pas sur le bouton START (mise en marche), la DEL du bouton clignote, un signal sonore retentit et le programme ne démarre pas.

## 8. Suivi de l'avancement d'un programme du lave-vaisselle

Le témoin indique la progression du programme : ajout d'un plat, lavage, séchage, propre et assaini. Le programme est terminé lorsque le témoin de vaisselle propre est allumé. Consulter les sections Commandes et état du programme pour les instructions de fonctionnement du témoin d'assainissement.

Add Dish Washing    Drying    Clean    Sanitized  
               

# GUIDE DE PROGRAMMES

Ces informations concernent plusieurs modèles. Votre lave-vaisselle peut ne pas comporter tous les programmes et options indiqués.

**IMPORTANT :** Le détecteur incorporé au lave-vaisselle contrôle le degré de saleté. La durée du programme et la consommation d'eau peuvent varier selon les modifications apportées au programme par le détecteur, afin d'assurer une performance de lavage optimale. Si la température de l'eau d'arrivée est inférieure à celle recommandée ou que la vaisselle est très sale, le programme compense automatiquement en allongeant la durée du programme et en augmentant la quantité d'eau et le niveau de chaleur, au besoin.

PROGRAMMES		TEMPS DE LAVAGE APPROX. SANS OPTIONS (HH h MM)	CONSOMMATION D'EAU EN GALLONS (LITRES)
<input type="radio"/>	<b>PowerBlast®</b> Cible les résidus alimentaires les plus tenaces. Utiliser ce programme pour les casseroles, les poêles, les cocottes et la vaisselle ordinaire difficiles à nettoyer et très sales.	3 h 30 à 3 h 45	9,0 (34,2)
<input type="radio"/>	<b>Auto (automatique)</b> Programme avec détection de la charge et des salissures. Ce programme est optimisé pour atteindre un nettoyage idéal avec un minimum d'eau et d'énergie pour tous les niveaux de salissure.	2 h 45 à 3 h 15	4,5 à 6,9 (17,0 à 26,0)
<input type="radio"/>	<b>Normal</b> Ce programme est recommandé lors d'une utilisation quotidienne ou régulière pour laver et sécher une pleine charge de vaisselle normalement sale. La certification énergétique gouvernementale de ce lave-vaisselle est basée sur le programme normal avec seulement l'option Heated Dry (séchage avec chaleur).**	2 h 30 à 3 h 30	3,0 à 7,4 (11,2 à 27,9)
<input type="radio"/>	<b>Light (léger)</b> Utiliser ce programme pour les articles légèrement sales. Il permet d'économiser de l'énergie.	2 h 15 à 3 h 15	3,0 à 7,4 (11,2 à 27,9)
<input type="radio"/>	<b>Quick (rapide)</b> Pour des résultats rapides, ce programme nettoie la vaisselle légèrement à moyennement sale en utilisant un peu plus d'eau et d'énergie. Pour un meilleur séchage, sélectionner une option de séchage avec chaleur.	1 h	5,5 (21,0)
<input type="radio"/>	<b>Rinçage</b> Utiliser ce programme pour rincer la vaisselle, les verres et les couverts qui ne seront pas lavés immédiatement. Ne pas utiliser de détergent. Au cours de ce programme, le rinçage fera plusieurs pauses de quelques secondes.	0 h 7	1,3 (5,0)

\* La certification énergétique gouvernementale est basée sur ce programme. Consulter la description du programme normal pour utiliser la certification énergétique gouvernementale. Utiliser le programme Auto (automatique) peut augmenter la consommation d'énergie.

\*\*Aucune autre option de température de lavage et de séchage n'a été sélectionnée, et les évaluations n'ont pas été tronquées. Aucun agent de rinçage ni détergent n'a été utilisé pendant le pré-lavage.

# OPTIONS DE PROGRAMMES

	OPTIONS	PEUT ÊTRE SÉLECTIONNÉ AVEC	DESCRIPTION	DURÉE SUPPLÉMENTAIRE DU PROGRAMME	GALLONS D'EAU SUPPLÉMENTAIRES (LITRES)	
○	<b>High Temp (Température élevée)</b>	Augmente la température du lavage principal pour améliorer le nettoyage des charges comportant des résidus alimentaires cuits ou très adhérents.	<b>Auto PowerBlast™ Normal</b>	Augmente la température du lavage principal en la portant à un minimum de 129 °F (53,9 °C). Maintenir le bouton enfoncé pendant 3 secondes pour activer/désactiver les sons.	0 h 00 à 1 h 00	0 à 3,3 (0 à 12,5)
○	<b>Sanitize (assainissement)</b>	Assainit la vaisselle et la verrerie conformément à la norme internationale NSF/ANSI 184 pour lave-vaisselle à usage domestique. Les lave-vaisselle à usage domestique certifiés ne sont pas destinés aux établissements de restauration agréés. Seuls les programmes d'assainissement ont été conçus pour répondre aux exigences de la norme NSF/ANSI 184 pour l'élimination de la saleté et l'efficacité de l'assainissement. Tous les programmes d'un lave-vaisselle homologué NSF/ANSI 184 n'ont pas été conçus dans l'objectif direct ou indirect de répondre aux exigences de la norme NSF/ANSI 184 pour l'élimination de la saleté et l'efficacité de l'assainissement. À la fin du programme, le témoin indicateur Sani Rinse s'allume si l'option Sani Rinse (rinçage avec assainissement) a fonctionné correctement. Si la charge n'est pas bien assainie, le témoin lumineux clignote à la fin du programme. Cette situation peut se produire si le programme a été interrompu ou si l'eau n'a pas atteint la température requise. Le voyant s'éteint lorsqu'on ouvre et ferme la porte ou que l'on appuie sur CANCEL (annulation).	<b>Auto PowerBlast™ Normal</b>	Augmente la température du lavage principal en la portant à 145 °F (62,8 °C) et celle du rinçage final à 156 °F (69 °C).	0 h 15 à 1 h 30	0 - 3,7 (0- 14,0)
○	<b>Heated Dry (séchage avec chaleur)</b>	Sèche la vaisselle à l'air chaud. Utiliser l'option avec un agent de rinçage pour un séchage idéal. Les articles en plastique sont moins susceptibles de se déformer si on les place dans le panier supérieur. Utiliser Heated Dry (séchage avec chaleur) pour une performance de séchage optimale. Désactiver l'option pour un séchage à l'air.	<b>Auto PowerBlast™ Normal Quick Light (rapide léger)</b>	Utilise un élément chauffant pour accélérer la durée de séchage. L'option Heated Dry (séchage avec chaleur) est activée par défaut lorsqu'un programme est sélectionné sauf Quick (rapide) et Rinse (rinçage).	0 h 11 à 0 h 46	
○	<b>Heated Dry (séchage avec chaleur)</b>	Sèche la vaisselle à l'air chaud. Utiliser l'option avec un agent de rinçage pour un séchage idéal. Les articles en plastique sont moins susceptibles de se déformer si on les place dans le panier supérieur. Utiliser Heated Dry (séchage avec chaleur) pour une performance de séchage optimale. Désactiver l'option pour un séchage à l'air.	<b>Auto PowerBlast™ Normal Quick Light (rapide léger)</b>	Utilise un élément chauffant pour accélérer la durée de séchage. L'option Heated Dry (séchage avec chaleur) est activée par défaut lorsqu'un programme est sélectionné sauf Quick (rapide) et Rinse (rinçage).	0 h 11 à 0 h 46	
○	<b>4-Hour Delay (mise en marche différée de 4 heures)</b>	<b>REMARQUE :</b> Chaque fois que l'on ouvre la porte (pour ajouter un plat, par exemple), il faut de nouveau appuyer sur la touche START (mise en marche) pour que le compte à rebours reprenne. <b>REMARQUE :</b> Chaque fois que l'on ouvre la porte (pour ajouter un plat, par exemple), il faut de nouveau appuyer sur la touche START (mise en marche) pour que le compte à rebours reprenne.	<b>Disponible pour tous les programmes</b>	Diffère le démarrage d'un programme de 4 heures.		

OPTIONS	PEUT ÊTRE SÉLECTIONNÉ AVEC	DESCRIPTION	DURÉE SUPPLÉMENTAIRE DU PROGRAMME	GALLONS D'EAU SUPPLÉMENTAIRES (LITRES)
<input type="radio"/> <b>Verrouillage des commandes</b> (Hold 3 Sec) (appuyer pendant 3 sec.)		Utiliser l'option Control Lock (verrouillage des commandes) pour éviter l'utilisation involontaire du lave-vaisselle entre les programmes ou pendant un programme. Pour activer le verrouillage, appuyer sur Control Lock (verrouillage des commandes) pendant 3 secondes. Le témoin de verrouillage des commandes s'allume durant un court instant pour indiquer que l'option est activée. Lorsque le témoin lumineux Lock (verrouillage) est allumé, tous les boutons sont désactivés. Lorsqu'on appuie sur un bouton alors que le lave-vaisselle est verrouillé, le témoin lumineux clignote 3 fois. Il reste possible d'ouvrir ou de fermer la porte du lave-vaisselle lorsque les commandes sont verrouillées.  Pour annuler le verrouillage, appuyer sur Control Lock (verrouillage des commandes) pendant 3 secondes. Le témoin lumineux Control Lock (verrouillage des commandes) s'éteint.		

COMMANDE	FONCTION	COMMENTAIRES
<b>START</b> <input type="radio"/> ▷	Appuyer sur cette touche pour démarrer ou poursuivre un programme de lavage.	Si l'on ouvre la porte durant un programme ou si une panne de courant se produit, la DEL du bouton START (mise en marche) clignote. Le programme ne reprend pas tant que l'on ne ferme pas la porte et que l'on n'appuie pas sur START (mise en marche).
<b>CANCEL</b> <input type="radio"/> ⊗ <small>hold 3 sec</small>	Appuyer sur cette touche pour annuler un programme de lavage.	Bien fermer la porte. Appuyer sur CANCEL pendant 3 secondes. Le lave-vaisselle commence une vidange de 2 minutes (au besoin). Laisser le lave-vaisselle évacuer l'eau complètement.

## ENTRETIEN DU LAVE-VAISSELLE

### Nettoyage de l'extérieur

Nettoyer l'extérieur du lave-vaisselle seulement avec un chiffon doux et humide et un détergent doux. Si le lave-vaisselle possède une surface extérieure en acier inoxydable, il se peut que cette dernière soit recouverte d'une pellicule résistante aux traces de doigts. Ne pas utiliser de produits nettoyants abrasifs sur la surface extérieure du lave-vaisselle.

### Nettoyage et entretien de l'intérieur

Plusieurs détergents peuvent laisser des taches ou résidus blancs sur la vaisselle ou l'intérieur du lave-vaisselle. Avec le temps, ces résidus peuvent devenir indésirables et nuire au bon fonctionnement du lave-vaisselle. Utiliser un produit comme le nettoyant pour lave-vaisselle affresh®† peut aider à éliminer ces résidus. Une utilisation mensuelle du nettoyant pour lave-vaisselle affresh®† est recommandé pour aider à entretenir le lave-vaisselle. Suivre les indications sur l'emballage.

**REMARQUE :** Maytag recommande des pastilles ou des sachets de détergent prêmesuré de grande qualité, ainsi que de l'agent de rinçage pour effectuer le nettoyage du lave-vaisselle et pour une utilisation quotidienne.

†affresh® est une marque déposée de Whirlpool, É.-U.

Inspecter et nettoyer le dispositif anti-refoulement, le cas échéant, si le lave-vaisselle ne se vidange pas correctement.



### Pour réduire le risque de dommages matériels durant les vacances ou une période d'inutilisation prolongée

- Si l'on n'utilise pas le lave-vaisselle pendant l'été, couper l'arrivée d'eau et l'alimentation électrique du lave-vaisselle.
- S'assurer que les tuyaux d'alimentation en eau sont protégés contre le gel. La formation de glace dans les canalisations d'arrivée d'eau peut entraîner une élévation de la pression en eau et endommager le lave-vaisselle ou le domicile. La garantie de l'appareil ne couvre pas les dommages imputables au gel.
- Lors du remisage du lave-vaisselle pendant l'hiver, éviter tout dommage lié à l'eau en faisant hiverner le lave-vaisselle par un fournisseur de services agréé.

## DÉPANNAGE

Essayez d'abord les solutions suggérées ici. Pour obtenir de l'aide ou des recommandations supplémentaires pour éviter un appel de service, reportez-vous à la page de garantie de ce guide ou visitez le [https://www.maytag.com/product\\_help](https://www.maytag.com/product_help).

Au Canada, visitez le <http://www.maytag.ca>

Il est possible d'adresser ses commentaires ou questions par courrier à l'adresse ci-dessous :

Aux États-Unis :

Maytag Brand Home Appliances  
 Customer eXperience Center  
 553 Benson Road  
 Benton Harbor, MI 49022-2692

Au Canada :

Maytag Brand Home Appliances  
 Customer eXperience Centre  
 200 – 6750 Century Ave.  
 Mississauga, Ontario L5N 0B7

Veillez indiquer dans votre correspondance un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Si les problèmes suivants surviennent	Solutions recommandées
<p><b>Le lave-vaisselle ne fonctionne pas ou s'arrête au cours d'un programme</b></p>	<p>Il est normal pour certains programmes de faire des pauses répétées pendant quelques secondes lors du lavage principal.            La porte est-elle bien fermée et enclenchée?            A-t-on sélectionné le bon programme?            Le lave-vaisselle est-il alimenté par le courant électrique? Un fusible du domicile est-il grillé ou le disjoncteur s'est-il déclenché? Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.            Le moteur s'est-il arrêté par suite d'une surcharge? Le moteur se réactive automatiquement après quelques minutes. S'il ne se remet pas en marche, contacter le service de dépannage. Le robinet d'arrêt (le cas échéant) est-il ouvert?</p>
<p><b>Le témoin START (mise en marche) clignote</b></p>	<p>Si le témoin de mise en marche clignote, fermer la porte, puis appuyer sur START (mise en marche) dans les 4 secondes. Si le témoin lumineux Clean (propre) ou tout autre témoin clignote et que le lave-vaisselle ne fonctionne pas.</p>
<p><b>La vaisselle n'est pas complètement sèche</b></p>	<p><b>REMARQUE :</b> Le plastique et les articles à revêtement antiadhésif sont difficiles à sécher, car leur surface est poreuse et a tendance à recueillir les gouttelettes d'eau. Un séchage au torchon peut être nécessaire. L'utilisation d'un agent de rinçage avec l'option Heat Dry (séchage avec chaleur) est nécessaire pour un séchage correct. Un bon chargement des articles peut affecter le séchage.</p> <p>Les verres et les tasses à fond concave retiennent l'eau. Cette eau peut éclabousser d'autres articles lors du déchargement du lave-vaisselle.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Décharger le panier inférieur en premier.</li> </ul>
<p><b>Bruit</b></p>	<p><b>REMARQUE :</b> Bruits habituels :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Des bruits de pompage peuvent se produire régulièrement pendant le programme de lavage et de vidange.</li> <li>■ On peut entendre régulièrement un sifflement du robinet d'eau ; ceci est normal.</li> <li>■ On peut entendre un bruit d'enclenchement lorsque le distributeur de détergent s'ouvre pendant le programme et lorsque la porte est ouverte à la fin du programme ; ceci est normal.</li> <li>■ Une installation incorrecte affectera les niveaux de bruit.</li> <li>■ On peut entendre un bruit sourd si des articles dépassent des paniers et touchent les pales de lavage. Réajuster la vaisselle et reprendre le programme.</li> </ul>
<p><b>Taches/pellicule sur la vaisselle</b></p>	<p>Un agent de rinçage liquide est nécessaire pour le séchage et pour réduire les taches. Utiliser la bonne quantité de détergent. Vérifier que les traces ne sont pas permanentes en trempant l'article dans du vinaigre blanc pendant 5 minutes. Si les traces disparaissent, c'est qu'elles sont causées par l'eau dure. Modifier la quantité de détergent et d'agent de rinçage. Voir la section "Entretien du lave-vaisselle". Si les traces ne disparaissent pas, cela signifie qu'elles sont dues à des attaques. Vérifier que la température d'eau d'entrée est réglée à 120 °F (49 °C). Essayer d'utiliser les options Hi-Temp Wash (lavage à haute température) ou Sani Rinse (rinçage avec assainissement).</p>
<p><b>Le lave-vaisselle ne nettoie pas complètement la vaisselle</b></p>	<p>Vérifier que le lave-vaisselle est correctement chargé. Un mauvais chargement peut réduire considérablement la performance de lavage. Vérifier que les bras d'aspersion tournent librement. Sélectionner le programme le mieux adapté au type de saletés. Le programme Auto (automatique) ou PowerBlast® peut être utilisé pour les charges difficiles à nettoyer.</p> <p>Vérifier que la température de l'eau d'entrée est d'au moins 120 °F (49 °C). Utiliser la bonne quantité de détergent frais. Un supplément de détergent est nécessaire pour les charges très sales ou en présence d'une eau dure. Éliminer les aliments sur la vaisselle en la grattant avant de la charger (ne pas préincer).</p> <p>Si le système de détection du lave-vaisselle détecte la présence de mousse, il est possible que le lave-vaisselle ne fonctionne pas correctement ou ne se remplisse pas d'eau. La production de mousse peut avoir été causée par :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ L'emploi du mauvais type de détergent, comme un produit à vaisselle pour lavage manuel, un produit de lessive ou un savon pour les mains.</li> <li>■ Le fait de charger de la vaisselle qui a été prélavée à la main avec du détergent à vaisselle, mais qui n'a pas été rincée.</li> <li>■ Le fait de ne pas avoir réinstallé le couvercle du distributeur d'agent de rinçage après l'avoir rempli d'agent de rinçage (qu'il s'agisse d'un premier remplissage ou de remplissages subséquents).</li> <li>■ L'utilisation d'une quantité excessive de détergent pour lave-vaisselle.</li> </ul>
<p><b>Le lave-vaisselle ne se vidange pas</b></p>	<p>S'assurer que le programme est terminé (le témoin Clean [nettoyage] est allumé). Si le programme n'est pas terminé, il faut le faire reprendre en fermant la porte et en appuyant sur START. Si le lave-vaisselle est relié à un broyeur de déchets, vérifier que le bouchon d'obturation a été retiré de l'orifice du broyeur.</p> <p>Vérifier l'absence de déformation sur le tuyau de vidange.            Vérifier l'absence d'obstructions par des aliments dans le système d'évacuation ou le broyeur.            Vérifier le fusible ou le disjoncteur du domicile.</p>

# GARANTIE LIMITÉE DES LAVE-VAISSELLE MAYTAG®

ATTACHEZ ICI VOTRE REÇU DE VENTE. UNE PREUVE D'ACHAT EST OBLIGATOIRE POUR OBTENIR L'APPLICATION DE LA GARANTIE.

Lorsque vous appelez le centre eXperience à la clientèle, veuillez garder à disposition les renseignements suivants :

- Nom, adresse et numéro de téléphone
- Numéros de modèle et de série
- Une description claire et détaillée du problème rencontré
- Une preuve d'achat incluant le nom et l'adresse du marchand ou du détaillant

## SI VOUS AVEZ BESOIN DE SERVICE :

1. Avant de nous contacter pour obtenir un dépannage, veuillez déterminer si des réparations sont nécessaires pour votre produit. Certains problèmes peuvent être résolus sans intervention de dépannage. Veuillez prendre quelques minutes pour consulter la section Dépannage du Guide d'utilisation et d'entretien ou visitez le [producthelp.maytag.com](http://producthelp.maytag.com).
2. Tout service sous garantie doit être effectué exclusivement par nos fournisseurs de dépannage autorisés Maytag. Aux É.-U. et au Canada, dirigez toutes vos demandes de service sous garantie au

**Centre eXperience à la clientèle Maytag**

**Aux États-Unis, composer le 1 800 688-9900. Au Canada, composer le 1 800 807-6777.**

Si vous résidez à l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, contactez votre marchand Maytag autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

## GARANTIE LIMITÉE DE DIX ANS

### CE QUI EST COUVERT

#### GARANTIE LIMITÉE DURANT LA PREMIÈRE ANNÉE (PIÈCES ET MAIN-D'ŒUVRE)

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, la marque Maytag de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées "Maytag") décidera à sa seule discrétion de remplacer le produit ou de couvrir le coût des pièces de remplacement spécifiées par l'usine et de la main-d'œuvre nécessaires pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. S'il est remplacé, votre appareil restera sous garantie pour la durée restant à courir de la période de garantie sur le produit d'origine.

#### GARANTIE LIMITÉE DE LA DEUXIÈME À LA DIXIÈME ANNÉE (CERTAINS COMPOSANTS UNIQUEMENT - MAIN-D'ŒUVRE NON COMPRISE)

De la deuxième à la dixième année inclusivement à compter de la date d'achat initiale, lorsque ce gros appareil ménager est installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes au produit ou fournies avec, Maytag paiera pour les pièces de rechange spécifiées par l'usine concernant les composants suivants pour corriger les défauts non esthétiques de matériau ou de fabrication desdites pièces qui empêchent le gros appareil de fonctionner et qui étaient déjà présents lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. La présente garantie est une garantie limitée de dix ans sur les pièces énumérées ci-dessous, elle ne comprend pas la main-d'œuvre de réparation.

- Paniers supérieurs et inférieurs (à l'exception des tablettes pour tasses et du panier à couverts)
- Lame pour hacher
- Cuve en acier inoxydable et paroi interne de la porte.

VOTRE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Maytag. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. La présente garantie limitée est valable à compter de la date d'achat initial par le consommateur. Une preuve de la date d'achat initial est exigée pour obtenir un dépannage dans le cadre de la présente garantie limitée.

### CE QUI N'EST PAS COUVERT

1. Usage commercial, non résidentiel, par plusieurs familles, ou non-respect des instructions de l'utilisateur, de l'opérateur ou des instructions d'installation.
2. Visite d'instruction à domicile pour montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil.
3. Visites de service pour rectifier une installation ou un entretien fautifs du produit, une installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou la rectification de l'installation électrique ou de la plomberie du domicile (c.-à-d. : câblage électrique, fusibles ou tuyaux d'arrivée d'eau du domicile).
4. Pièces consommables (p. ex. : ampoules, piles, filtres à air ou à eau, solutions de conservation, etc.).
5. Défauts ou dommage résultant de l'utilisation de pièces ou accessoires qui ne sont pas d'origine Maytag.
6. Dommages causés par : accident, mauvaise utilisation, abus, incendie, inondations, catastrophe naturelle ou utilisation de produits non approuvés par Maytag.
7. Réparations aux pièces ou systèmes dans le but de rectifier un dommage ou des défauts résultant d'une réparation, d'une altération ou d'une modification non autorisée de l'appareil.
8. Défauts d'apparence, notamment les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage subi par le fini de l'appareil ménager, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à Maytag dans les 30 jours.
9. Décoloration, rouille ou oxydation des surfaces résultant d'environnements caustiques ou corrosifs incluant des concentrations élevées de sel, un haut degré d'humidité ou une exposition à des produits chimiques (exemples non exhaustifs).
10. Le ramassage ou la livraison. Ce produit est conçu uniquement pour être réparé à l'intérieur du domicile.
11. Frais de déplacement et de transport pour le dépannage/la réparation dans une région éloignée où une compagnie de service Maytag autorisée n'est pas disponible.
12. Retrait ou réinstallation d'appareils inaccessibles ou de dispositifs préinstallés (p. ex. : garnitures, panneaux décoratifs, plancher, armoires, îlots de cuisine, plans de travail, panneaux de gypse, etc.) qui entravent le dépannage, le retrait ou le remplacement du produit.
13. Service et pièces pour des appareils dont les numéros de série et de modèle originaux ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.

**Le coût d'une réparation ou d'un remplacement dans le cadre de ces circonstances exclues est à la charge du client.**

## CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À DIX ANS OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains États et certaines provinces ne permettent pas de limitation sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

## EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ DANS LES DOMAINES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

Maytag décline toute responsabilité au titre de la qualité, de la durabilité ou en cas de dépannage ou de réparation nécessaire sur ce gros appareil ménager autre que les responsabilités énoncées dans la présente garantie. Si vous souhaitez une garantie plus étendue ou plus complète que la garantie limitée fournie avec ce gros appareil ménager, adressez-vous à Maytag ou à votre détaillant pour obtenir les modalités d'achat d'une garantie étendue.

## LIMITATION DES RECOURS : EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS

VOTRE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. MAYTAG NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS. Certains États et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.